Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer

Elektrizitätswerke

**Band:** 54 (1963)

**Heft:** 19

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

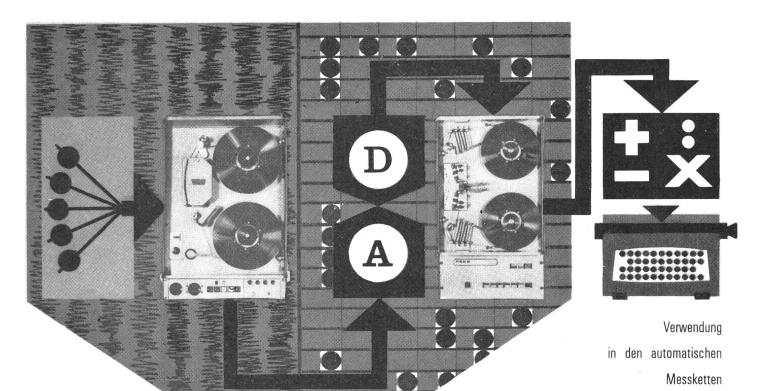
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 30.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Analoge und Magnetische Aufzeichnung



1 ADMA 5 tenamme

Direkte Aufnahme der Daten
Analog-digitale
Aufnahmeumwandlung
Nach den üblichsten
Standard-formaten
vorbereitetes Magnetband
um eine direkte Auswertung
in einer Rechenmaschine
zu ermöglichen
Äusserste Leistungen
Leichte und schnelle
Instandhaltung
prospekt nr 7413
nr 7401



COMPAGNIE DES COMPTEURS

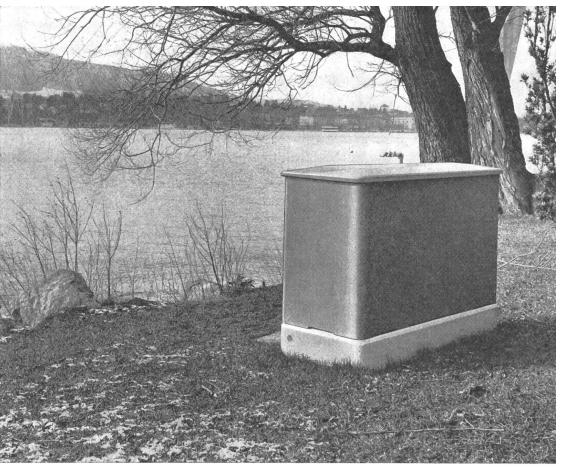
COMPAGNIE DES COMPTEURS S.A. GENEVE - Case Aire 10 - Tél.: 022/33.54.40

Ansprechende Beispiele, wie schön und gediegen sich

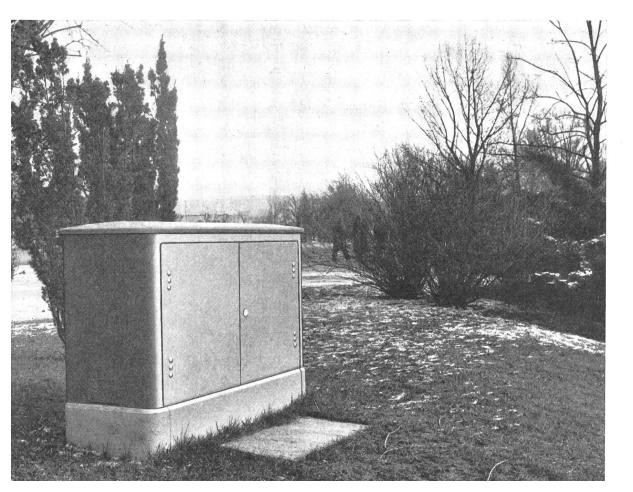
PEYER-KUNSTSTOFF-VERTEILSCHRÄNKE

in Seeufer- und Parkanlagen einordnen.

Sie wirken leicht, sind gut proportioniert und keinesfalls störend.



## Die Zukunft gehört dem Kunststoff . . . . auch auf dem Sektor der Niederspannungs-Kabelverteilkabiner



#### Markante Vorteile d Kunststoffs:

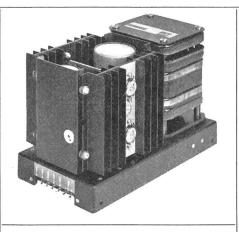
- Materialfestigkeit Stahl grenzend
- Farbe im Kunststeingefärbt
- Hohe Isolationsfäl
- Auswechselbarke Haube
- Wenig Gewicht, dadurch geringere Fracht- und Versetzungskoste



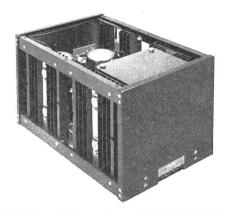
Siegfried Peyer Ing. + Co. Adliswil - Zürich







TSU-300 3 Amp.



TSU-1000 10 Amp.

#### A.P.T. Transistor-Netzteile

Preis in Fr.	310.—	465.—	665.—	860.—	1060.—	1480.—
Gewicht	0,9 kg	2,6 kg	4,2 kg	5 kg	5,9 kg	15,9 kg
Abmessungen cm	7 × 14,3 × 7,6	14 × 16,5 × 8,9	14,7×22,9×10,2	15,9×24,1×10,8	15,9×27,9×19,1	19,7×35,9×23,2
Umgebungstemperatur	—10 bis +45 °C	—10 bis +45 °C	—10 bis +45 °C	—10 bis + 45 °C	—10 bis +45 °C	—10 bis +45 °C
Temperaturkoeffizient	< 0,05 %/°C	< 0,02 %/°C	< 0,02 %/°C	< 0,02 %/°C	< 0,02 %/°C	< 0,02 %/°C
Brumm + Rauschen	$<$ 1 mV $_{ m ss}$	$<$ 1 mV $_{ m ss}$	$<$ 1 mV $_{\rm ss}$	$<$ 1 mV $_{ m ss}$	$<$ 1 mV $_{ m ss}$	$<$ 1 mV $_{\rm ss}$
0500 kHz ~	< 0,5 Ω	< 0,5 Ω	< 0,5 Ω	< 0,5 Ω	< 0,5 Ω	< 0,2 Ω
Innenwiderstand —	0,010,05 Ω	0,010,05 Ω	0,010,05 Ω	0,0080,04 Ω	0,0050,03 Ω	0,0020,01 Ω
Stabilisierungsfaktor	500 : 1	1000 : 1	1000 : 1	1000 : 1	1000 : 1	1000 : 1
Ausgang	630 V	630 V	630 V	630 V	630 V	630 V
	00,5 A	01 A	02 A	03 A	05 A	010 A
Modell	TSU-0500	TSU-100	TSU-200	TSU-300	TSU-500	TSU-1000

Die Ausgangsspannung ist fest einstellbar im Bereich 6—30 V. Der Regelverstärker, in gedruckter Schaltungstechnik und als Einschub ausgeführt, ist fernsteuerbar zwecks Eliminierung des Spannungsabfalls auf der Lastleitung (grössere Einheiten).

Der automatische Überlastungsschutz begrenzt den Ausgangsstrom und bringt die Ausgangsspannung sofort auf Null, sobald dieselbe zu fallen beginnt. Eine Schmelzsicherung gibt zusätzlichen Schutz. Die Ausgangsklemmen sind vom Gehäuse isoliert für eine Betriebsspannung von  $\pm$  500 V. Alle Daten werden eingehalten bei Netzspannungsschwankungen von  $\pm$  10 %, von Leerlauf bis Vollast, und im gesamten Umgebungstemperaturbereich von — 10 bis  $\pm$  45 °C.

Preise verstehen sich franko, verpackt, verzollt und inkl. Wust (Änderungen vorbehalten).

Generalvertretung für die Schweiz:



VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN

G. GLATZ & CO.

ZÜRICH 36

SEEBAHNSTR. 109

TELEPHON (051) 33 03 38

VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN



## Niederspannungs - Leistungsschalter

für höchste Abschaltvermögen

als Generatorschalter

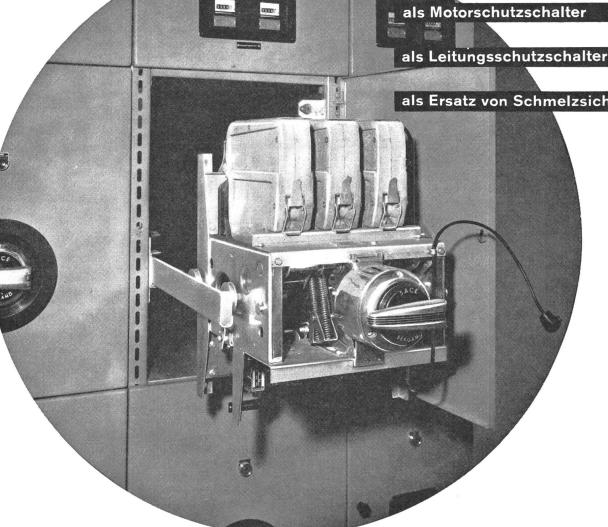
als Transformatorschalter

als Hauptschalter

als Abzweigschalter

als Kuppelschalter

als Ersatz von Schmelzsicherungen



Nennstrom:

bis 4000A

Nennspannung: 500 V ∼ /220 V =

Abschaltvermögen:

bis 100 kA<sub>eff</sub> bei 500 V $\sim$ , cos  $\varphi \ge$  0,2

Die Abschaltvermögen gelten auch bei verzögerter Auslösung bis 0,4 Sek. (Selektivschutz)

fest und ausziehbar Schnellschaltvorrichtung Federkraftspeicher Motorantrieb Selektivschutzrelais

Generalvertretung:

TRACO

TRADING COMPANY LIMITED ZURICH

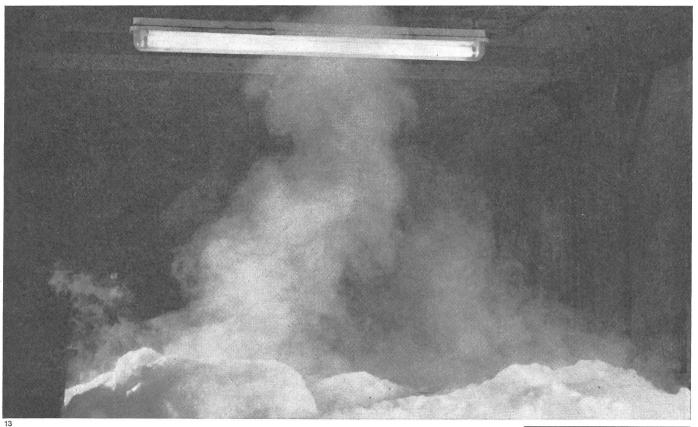
Jenatschstrasse 1

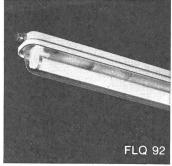
Tel. (051) 27 12 91

SIEMENS

Hunderttausende dieser Leuchten haben sich - oft unter schwierigsten Bedingungen bestens bewährt. Sie sind robust gebaut, verlangen keine besondere Wartung und sind widerstandsfähig gegen alle in der Luft vorkommenden Gase und Dämpfe. Daher sind sie besonders geeignet für chemische Betriebe aller Art, industrielle Waschräume, Lebensmittel-Industrie und Landwirtschaft. Aber auch im Freien, allen Witterungseinflüssen ausgesetzt, finden sie vielfältige Anwendung. Geschlessene Ausführung FLQ 92: Oberteil aus glasfaserverstärktem Polyesterharz, dicht abschliessende Wanne aus Kunstglas.
Offene Ausführung FLQ 94: Leuchtenkörper aus glasfaserverstärktem Polyesterharz, wasserdichte Kunststoff-Fassungen.

Verlangen Sie unverbindlich unsere ausführlichen Unterlagen und Prospekte.



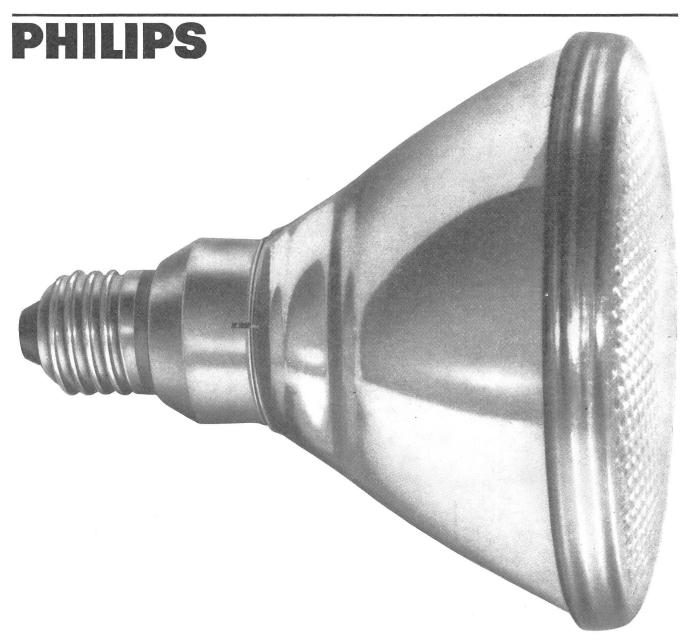


Kunststoffleuchten FLQ 92 und FLQ 94 korrosionsbeständig staub- und strahlwassergeschützt

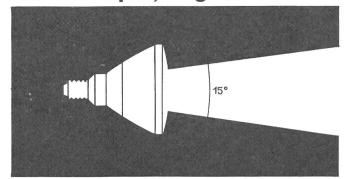




SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH BERN LAUSANNE

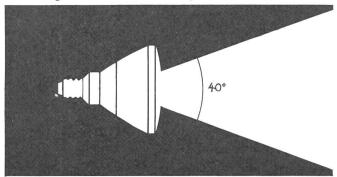


Philips Pressglaslampen — die Reflektorlampen der Zukunft Attralux-Spot, Engstrahler Comptalux-Flood, Breitstrahler





Moderne Form Gute Raumwirkung Keine Blendung Brillantes Licht Hoher Wirkungsgrad Verschiedene Ausstrahlungswinkel Leistungsgrössen 100 und 150 Watt Regenunempfindlicher Glaskolben Lange Lebensdauer (1500 h) Höchste Wirtschaftlichkeit



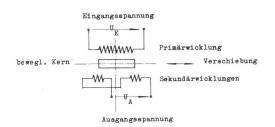
Deshalb: Verwenden und empfehlen Sie für Neuanlagen nur noch Philips Pressglaslampen!

Auch bei vorhandenen Anlagen wird es häufig möglich sein, Pressglaslampen für den laufenden Ersatzbedarf zu verwenden.

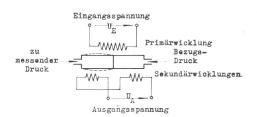
PHILIPS AG ZÜRICH, Abteilung Glühlampen Tel. (051) 25 86 10 / 27 04 91

### COMPU-TRAN VERSCHIEBUNGSGEBER

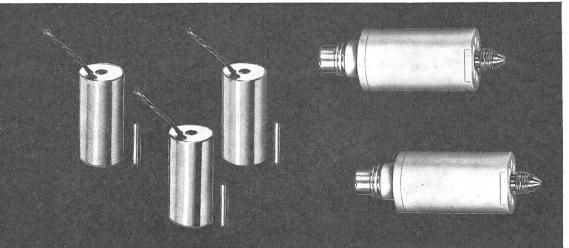
### COMPU-TRAN DRUCKGEBER



Differentialtransformatoren mit einem verschiebbaren, zylindrischen Kern aus ferromagnetischem Material messen geradlinige. Bewegungen. Die magnetische Kopplung zwischen der primären und den beiden se-



Differentialtransformatoren mit einem unbeweglichen Kern in der Form eines zweiteiligen Hohlzylinders messen Druckunterschiede von Gasen und Flüssigkeiten. Die magnetische Kopplung zwischen der primä-



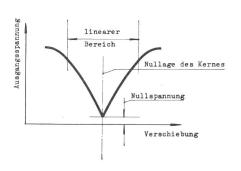
kundären Wicklungen und dadurch die Ausgangsspannung ist von der Lage des beweglichen Kernes abhängig.

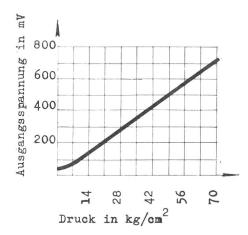
Ausführungen für Arbeitsbereiche von  $\pm$  0,127 mm bis  $\pm$  355,6 mm. Linearität der Wiedergabe, je nach Ausführung, zwischen  $\pm$  0,05 und  $\pm$ 1% des Endwertes der Ausgangsspannung. Nullspannung kleiner als 0,25% des Endwertes der Ausgangsspannung.

ren und den beiden sekundären Wicklungen ist von der Permeabilität des Kernmateriales abhängig, die der durch den angelegten Druck verursachten Dehnung der Kammerwände proportional ist.

Ausführungen für Grenzdrücke von 28 kg/cm²

Ausführungen für Grenzdrucke von 28 kg/cm² bis  $700 \, \text{kg/cm}^2$  bei einer Linearität von  $\pm 10 \, \text{/}_{0}$ .



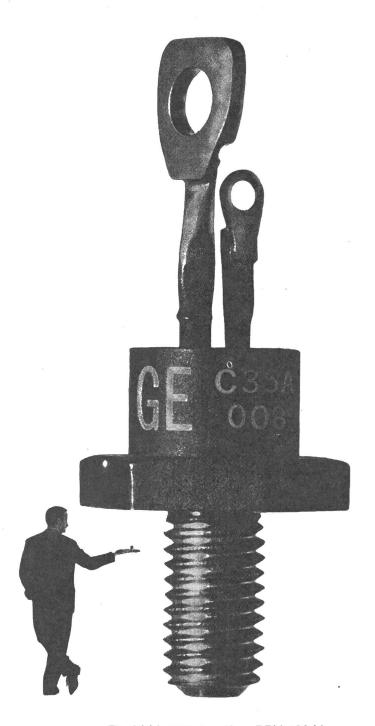




**Bauteile** 



## GENERAL ELECTRIC Der führende SCR



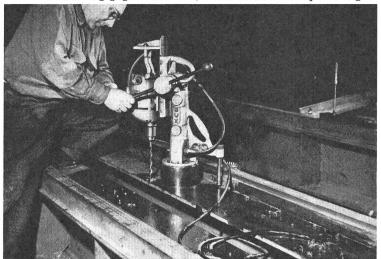
Für 1,1 bis 235 A Max. PRV 800 V (teilweise in Vorwärtsrichtung selbstschützend)

#### Neuheiten:

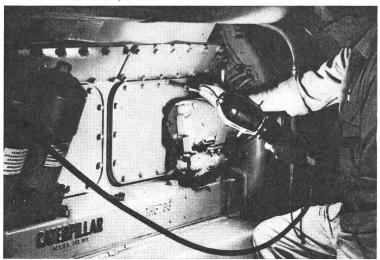
Silicon Controlled Switch Silicon Controlled Avalanche Rectifier Silicon Light Activated Switch Silicon Light Activated Controlled Rectifier Silicon Gate Turn-Off Switch

Beratung durch Novelectric AG, Abt. Industrielle Elektrotechnik, Claridenstr. 25, Zürich 2, Tel. 051/255890

Beständig gegen viele Öle, mechanische Beanspruchung...



Abscheuern, Fett...



Abrieb, Feuchtigkeit und Quetschen.



## NEOPRENE-MÄNTEL FÜR ROBUSTE ZULEITUNGS-KABEL

Selbst nach Öleinwirkung vertragen mit Du Pont Neoprene ummantelte Kabel eine rauhe Behandlung.

Das macht sie ideal für nicht-stationäres elektrisches Handwerkszeug. Eine Vielzahl von Ölen und Fetten hat keinen Einfluss auf die Beständigkeit gegen Abrieb und Beschädigung durch Metallspäne! Der Widerstand gegen Abscheuern, Ziehen über scharfe Kanten, Biegen und Schleifen stempelt Neoprene zum hervorragenden Material für ,allround-service' – dazu kommt als weiterer Pluspunkt seine Flammwidrigkeit. Beim Einsatz im Freien bleibt ein Neoprene Kabelmantel jahrelang verwendbar, trotz Sonneneinwirkung und harter Beanspruchung, wie z.B. in schlammigem Boden.

Fabrikate aus Du Pont Neoprene Synthesekautschuk haben in den letzten 30 Jahren überall in der Welt einzigartige Rekorde bezüglich ihrer Haltbarkeit und dauernden Wirtschaftlichkeit aufgestellt.

Wegen weiterer Informationen wenden Sie sich bitte an unsere Vertretungen:

In der Schweiz:

Dolder & Co., Immengasse 9, Basel 4

In Deutschland:

Stellung:

Nordmann, Rassmann & Co. Hamburg 11, Kajen 2 In Österreich:

Interowa Fürer-Haimendorf K.G.,

Wien 1, Johannesgasse 26

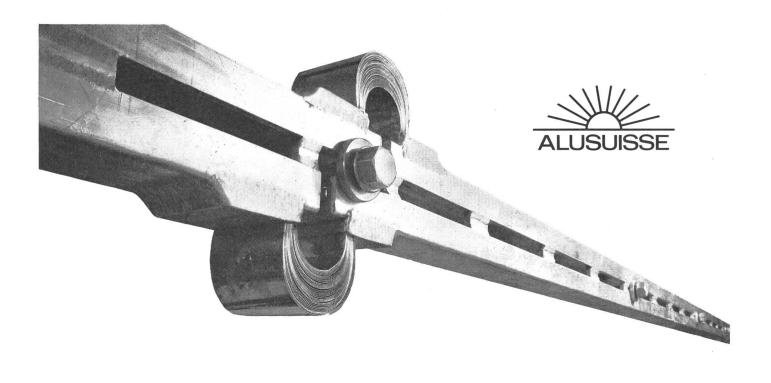
ERPROBT UND **BEWÄHRT** SEIT 1932



Bessere Dinge für ein besseres Leben - dank der Chemie

Adresse:	
Name:	
Bitte senden Sie mir weitere Informa ummantelte Drähte und Kabel	tionen über Neoprene-
Dolder & Co., Immengasse 9, Basel 4	Bulletin SEV - 9/63 - Nr. 1032

Firma:



ALUSUISSE-Aluminiumstromschienen werden in vielen Ländern von Erzeugern wie Verbrauchern erfolgreich eingesetzt. Wechselstrom bis zu 10 kA und Gleichstrom sogar bis zu 100 kA können durch Aluminiumstromschienen betriebssicher und vor allem wirtschaftlich übertragen werden.

Die hohe elektrische Leitfähigkeit des Aluminiums, seine Korrosionsbeständigkeit, sein leichtes Gewicht und die Möglichkeiten der Formgebung bei der Profilherstellung machen es zum idealen Material für die Elektrotechnik.

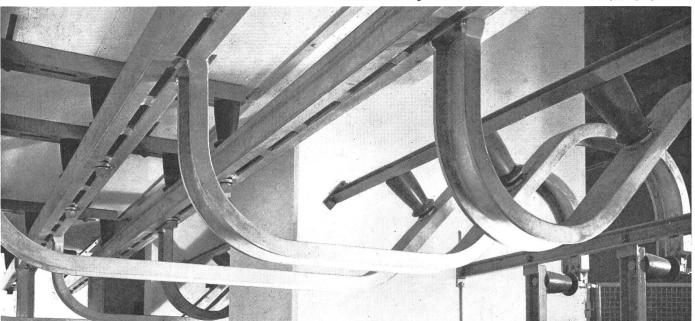
Verlangen Sie die ALUSUISSE-Publikationen und die Beratung unserer Spezialisten.

## **ENERGIE-ÜBERTRAGUNG DURCH ALUMINIUM**

#### SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG

Verkaufsabteilung Zürich 48

Telephon (051) 54 80 80







Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

SE 18 Kleinfunkgerät

Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

## **AUTOPHON**

Zürich: Lerchenstrasse 18. Telefon 051/274455 Basel: Peter-Merian-Str. 54, Telefon 061/348585 Bern: Belpstrasse 14, Telefon 031/2 61 66 St. Gallen: Schützengasse 2, Telefon 071/233533 Fabrik in Solothurn



#### Die 5 Vorteile der neuen OSRAM HWL

Lebensdauer doppelt so lang wie bei den bisherigen Mischlicht-Lampen, sechsmal länger als normale Glühlampen.

Lichtausbeute bis zu 50% höher als bei Glühlampen gleicher Leistung, daher wirtschaftlichere Lichterzeugung.

## **2** Lichtstromerhöhung

bisher HWA neu HWL
160 W 2750 lm 2900 lm
250 W 4800 lm 5000 lm
500 W 11000 lm 12000 lm
1000 W — 28000 lm

**Lichtfarbe** tageslichtähnlich mit guter Farbwiedergabe

#### Anwendung

Als Beispiel einige vorteilhafte Anwendungsmöglichkeiten: Strassen • Plätze • Brücken • Tunnel • Parkplätze • Wagendepots • Tankstellen • Werk-

Anschluss
Vorschaltgerät überflüssig
Bestehende Glühlampen-Beleuchtungen können

mit HWL-Lampen durch einfaches Auswechseln sofort verbessert werden.

hallen • Werkstätten • Kesselräume • Fabrikhöfe • Lagerplätze • Besondere Anwenbiete: Beleuchtung von Gewächsbiete: Beleuchtung von Gewächsbiete: Häusern, Terrarien und Tierversuchsräu-

## OSRAM-MISCHLICHT-LAMPEN MIT LEUCHTSTOFF TYP OSRAM HWL

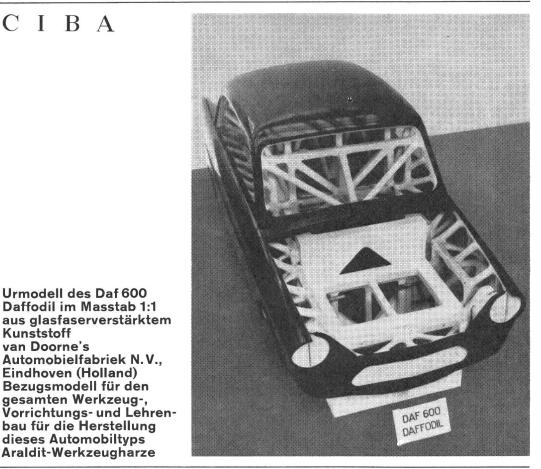


Quecksilberdampfbrenner Wolframdraht-Wende! Fluoreszierender Leuchtstoff

Klarer sehen — auf OSRAM bestehen

OSRAM AG. Zürich 22 Tel. 051/32 72 80

#### CIBA



**Der Masstab** 

Die Konstruktion

**Der Hersteller** 

**Die Verwendung** 

Bezugsmodell für den gesamten Werkzeug-, Vorrichtungs- und Lehrenbau für die Herstellung dieses Automobiltyps

Urmodell des Daf 600

Kunststoff

van Doorne's

Daffodil im Masstab 1:1

Automobielfabriek N.V., Eindhoven (Holland)

**Der Kunststoff** 

® Araldit-Werkzeugharze

## nach Mass



## 3MCompany flexible

Elektro-Isolationen

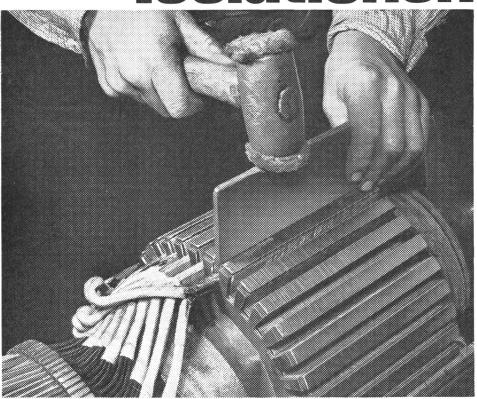
für die Wärmeklassen A, E, B, F und H

Wir liefern flexible Elektro-Isolationen für

Grossmaschinenbau Motorenbau Elektroapparate-Fabrikation Schwachstromindustrie Elektronik

Unser vollständiges Programm umfasst vor allem auch Kombinationen mit neuesten Kunststoffen.





# electriques souples 3NI Company

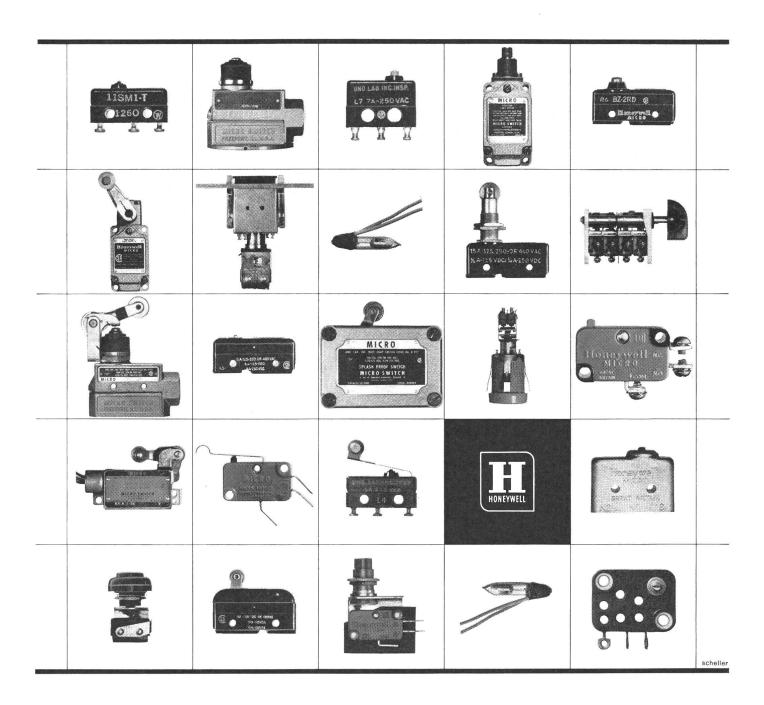
pour classes de température A, E, B, F et H

Nous livrons des isolants électriques souples pour

Construction de grandes machines

Construction de moteurs Fabrication d'appareils électriques Industrie du courant faible Électronique

Notre programme complet comprend notamment des combinaisons avec des matières synthétiques les plus récentes.



16500 verschiedene MICRO SWITCH-Varianten — 16500 fertige Lösungen Ihrer Schalterprobleme. Honeywell MICRO SWITCH ist die grösste und älteste Spezialfirma der Welt für Präzisionsschnappschalter. Hervorragende Qualitätseigenschaften, wie sprichwörtliche Zuverlässigkeit, hohe Lebensdauer, grosse Schaltpräzision usw. begründen die führende Stellung der MICRO SWITCH-Produkte.

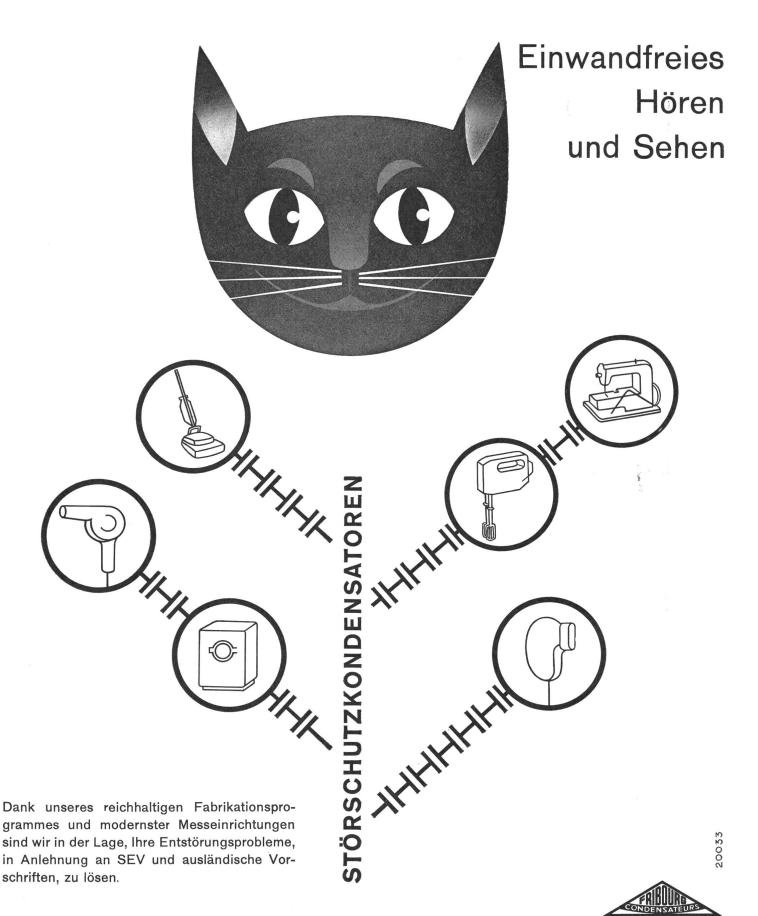
Bevor Sie irgendeinen «MIKROSCHALTER» ver-

Bevor Sie irgendeinen «MIKROSCHALTER» verwenden — prüfen Sie den tausendfach bewährten Original MICRO SWITCH.

Bestgeschulte Verkaufsingenieure stehen zu Ihrer Verfügung und helfen Ihnen bei der Lösung Ihrer Schaltprobleme.

## Honeywell

Zürich, Höschgasse 45 Tel. 051 347440 Genève, 73, rue de Lyon Tel. 022 4425 50



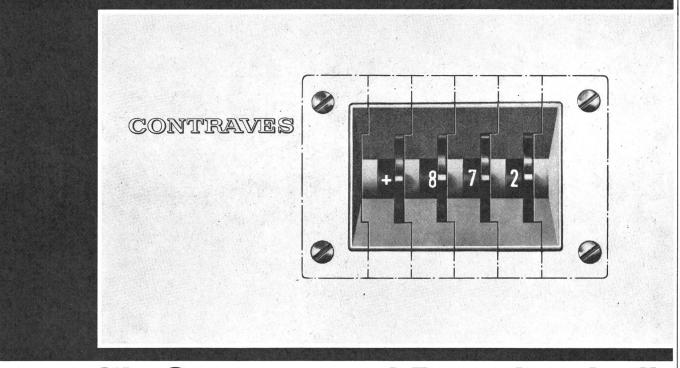
CONDENSATEURS FRIBOURG S.A. FRIBOURG SUISSE

Ø (037) 22922

**TELEX 32541** 



## Vorwählschalter Multiswitch



## für Steuer- und Regeltechnik

Digitale Eingabe von Zahlenwerten mit leichtablesbarer Anzeige. Beliebige Anzahl von Schaltebenen entsprechend der Stellenzahl des Eingabewertes.

Zusammenbau der Schalterelemente und Einbau in Gerät auf sehr einfache Art.

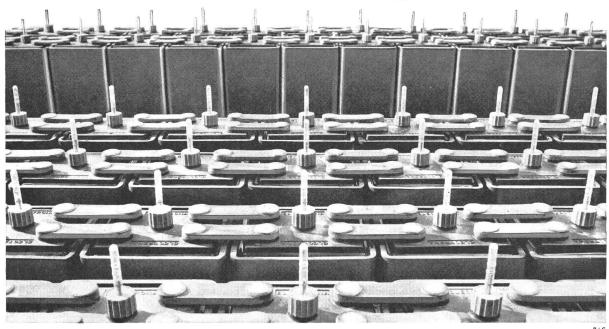
Einpolig mit 10 oder 11 Schaltstellungen, zweipolig mit 2 oder 5 Schaltstellungen, Binärtypen in den gebräuchlichsten Codes mit Komplementärcode oder Null- und Paritätskontakt, Hilfsschaltebene für mehrpoliges Schalten, Anschläge für eventuelle Begrenzung der Anzahl Schaltstellungen. Für nähere Informationen verlangen

Sie bitte Bulletin 6636 f

Contraves AG Zürich Schaffhauserstrasse 580



## Electrona-Dural-Batterien für stationäre Anlagen



### Technisch überlegen – wirtschaftlicher!

Statt der traditionellen Planté-Platten verwendet das Electrona-Dural-System massenaktive Doppelröhrchen-Platten. Diese Elemente sind in soliden Hartgummikästen vergossen und untereinander mit Bleischienen fest verlötet.

Halber Raumbedarf und halbes Gewicht gegenüber Grossoberflächenplatten-Batterien mit gleicher Kapazität und gleicher Spannung. Bei Schwebeladung praktisch keine Säurenebel; die Batterien können also mit anderen Apparaten im gleichen Raum gehalten werden. Wartung und Unterhalt sind auf ein Minimum beschränkt. Selbsterhaltestrom bei Schwebeladung unter 1 mA/Ah.





Die patentierten Electrona-DuralDoppelröhrchen-Platten wurden unter härtesten Bedingungen tausendfach geprüft. Die Electrona-DuralRöhrchen widerstehen einem Druck von über 50 atü; sie sind vollkommen säurefest, verhüten die Schlammbildung und garantieren absolute Sicherheit (Kurzschlüsse sind praktisch ausgeschlossen) und maximale Lebensdauer.

#### Electrona liefert:

Stationäre Batterien für Telephon, Bahnbetrieb, Notbeleuchtungen für Industrie, Hochhäuser, Spitäler, Sanitätshilfsstellen und Luftschutzräume; Sicherungs-, Alarm-, Feuermeldeanlagen und Steuerungen; Traktionsbatterien für Elektrofahrzeuge, Lifter, Lokomotiven usw.; Verlangen Sie genaue Unterlagen und Erfahrungswerte aus der Praxis.

Electrona S.A. Accumulatorenfabrik Boudry NE Tel. 038/64246 Fabrikfiliale in Zürich

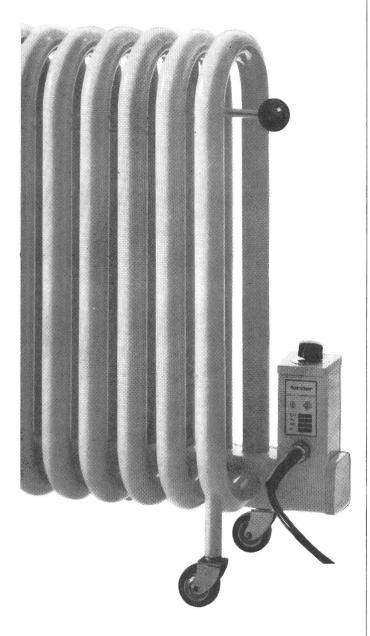
## forster

#### Elektro-Radiator mit Ölfüllung

Für Sie immer wieder einer der interessantesten Verkaufsartikel, weil

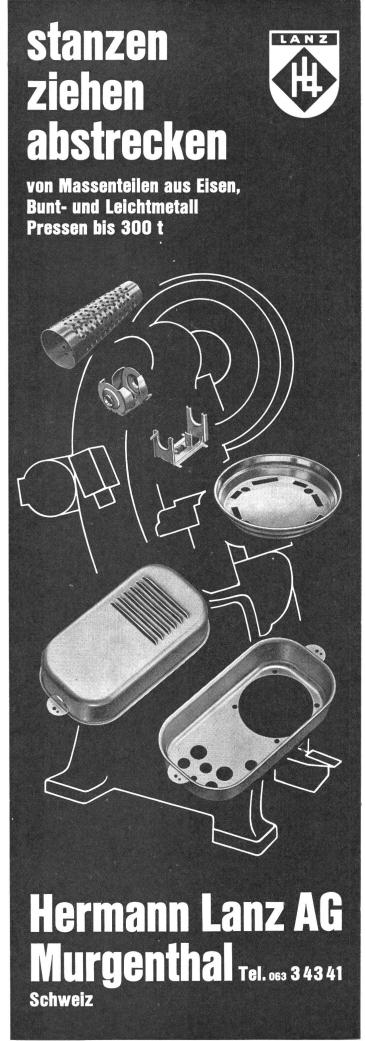
einmalig, anders als alle anderen Raumheizer, risikolos, seit über 25 Jahren bekannt, vielverlangt, weit über 100 000 Stück in Betrieb

Beachten Sie unseren vierfarbigen Prospekt



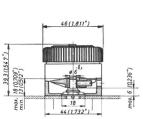
Aktiengesellschaft Hermann Forster Arbon, Telefon 071/46 41 41

Büro und Lager Zürich, Altenhofstr. 46 Telefon 051/247742



## Z 1003 Drehknopfzähler

**Zivy** 

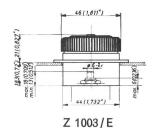


Z 1003 / A = Aufbaumodell Z 1003 / E = Einbaumodell

Für Präzisionspotentiometer,

Apparatesteuerung, Werkzeugmaschinen usw. verwendbar

Z 1003/A

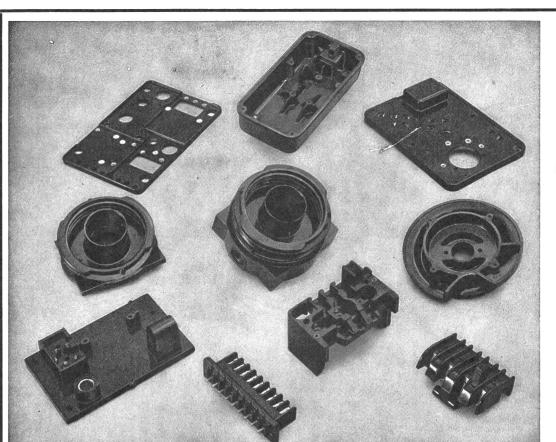


Eine Umdrehung des Drehknopfes gleich 100 Ziffern 1/500 Umdrehung ablesbar 1/1000 Umdrehung schätzbar

0 2 %

N. Zivy & Cie. S.A.

Basel 9, Spalenring 164 Schweiz Tel. 061 / 39 00 10, Telex 62 254



OWO-PRESSWERK AG. MÜMLISWIL (SO)

UND
SPRITZTEILE
AUS
ALLEN
KUNSTSTOFFEN
FÜR
JEDEN
VERWENDUNGSZWECK

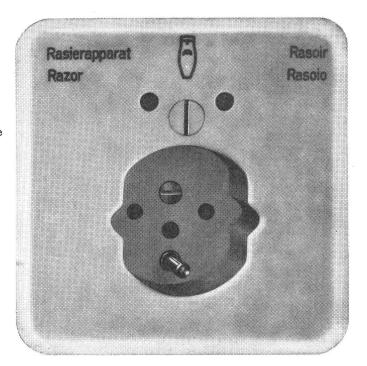
PRESS-

EIGENER WERKZEUG-BAU

Telefon (062) 27781

Rasiersteckdose mit Spezial-Sicherungspatrone 0,5 A und Steckdose mit Schutzkontakt, kombiniert, für Unterputzmontage.

2 P + E 10 A 250 V





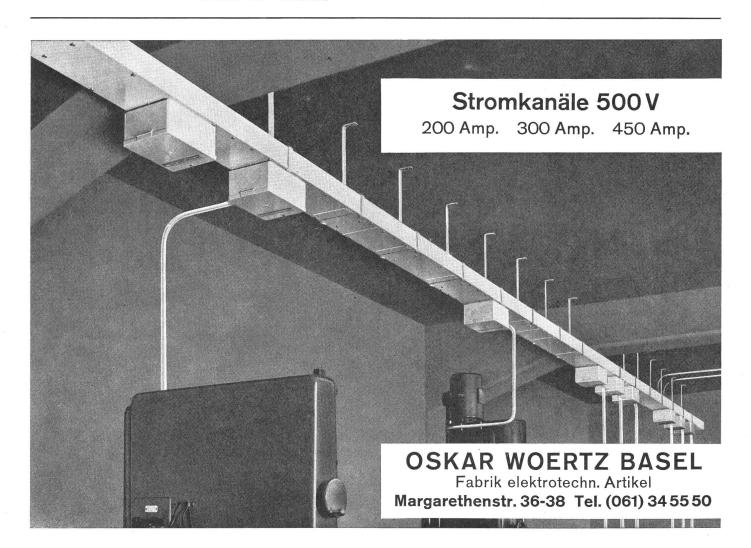


72 023 SP R Pmi 61 mit Isolierpresstoff-Abdeckplatte crème-weiss

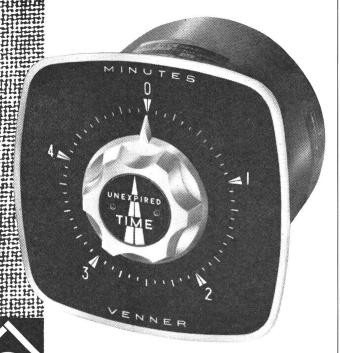
72 023 SP R Pmi 62 mit Isolierpresstoff-Abdeckplatte elfenbeinfarbig

Grösse I  $Pmi = 86 \times 86 \text{ mm}$ 

## Adolf Feller AG Horgen



PT5-RÜCKSTELL-TIMER



Elektrisch betrieben ■ Automatisch ■ Kontakt- und Fernbedienung ■ Prozess-Zeitmessungen ■ Verzögerungs-Relais-Schaltung ■ Folgezeit-Steuerung ■ Repetierende Schaltung.

#### Schaltleistung:

10 Amp. bei 200/250 V 50 Hz oder 5 Amp. bei 346/400 V 50 Hz 415/460 V 50 Hz

#### Stromverbrauch bei 230 Volt:

- a) Synchronmotor 2 Watt
- b) im Schaltmoment 4 Watt

#### Rückstellzeit:

0,5 Sek. des vollen Skalenwertes.

#### Ausführungsvarianten:

Zifferblatt-	Teil-	Zifferblatt-	Teil-	
einteilung	striche	einteilung	striche	
0-20 Std.	1 Std. 1/2 Std. 5 Min.	0-60 Min. 0-15 Min. 0- 5 Min. 0- 1 Min.	1 Min. ½ Min. 5 Sek. 1 Sek.	

Je nach Anwendungsgebiet stehen verschiedene Timer zur Verfügung. Wir beraten Sie gerne.

## VENNER

VENNER Ltd.
NEW MALDEN/SURREY (GB)
Fabrikniederlassung in der Schweiz:
VENNER AG. BERN
Burgernzielweg 16, Tel. (031) 44 66 23

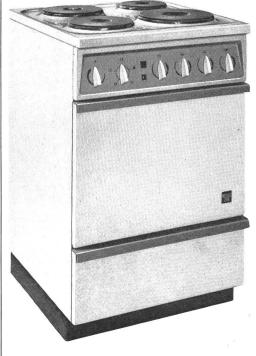


Freuen Sie sich über diesen Fund — mit ihm gewinnen Sie Ihre Kunden. Er ist einer der modernsten Herde der Schweiz. Jahrzehntelange Erfahrung steckt in der ausgereiften Konstruktion, die klassisch-schlichte Form entspricht dem Geschmack und den Anforderungen heutiger Hausfrauen und Architekten.

Sehr übersichtlich die schräggestellte, porzellanemaillierte Schaltskala mit den handlichen, geräuscharmen Schaltern; praktisch der Thermostat für den Backofen, der Wahlschalter für Ober-, Unterhitze oder Grill. Besonders erwähnenswert der Grossraumbackofen und die Vollauszugschublade für alles Zubehör.

Was von Zug kommt, ist gut. Der neue Elektroherd bestätigt es. Verlangen Sie den ausführlichen Farbprospekt oder rufen Sie unverbindlich unseren Vertreter.

Metallwarenfabrik Zug Tel. 042/4 01 51



METALL ZUG











Typ 2214

Tun 2211

#### Präzisions-Meßgeräte

#### Bequem in der Größe

#### Einfach in der Bedienung

Wheatstonebrücke

M/hostatonohuii ak

тур	2211	Wheatstonebrucke
Тур	2222	Thomsonbrücke
Тур	2235	Thomsonbrücke
Тур	2205	∫Komb. Wheatstone- Thomsonbrücke
Тур	2342	Schleifdraht-Kompensator
Тур	2323	Schleifdraht-Kompensator
Тур	2301	Feussner-Kompensator
Тур	2305	Kaskaden-Kompensator
Тур	2334	Diesselhorst-Kompensator

#### Genau in der Messung

#### Anspruchslos in der Wartung

0.01 12 11 Meg12	± 0.1 %
0.001 $arOmega$ 110 ${\sf Meg} arOmega$	± 0.02 %
10-5 $\Omega$ 21 $\Omega$	± 0.1 %
10-8 $\varOmega$ 110 $\varOmega$	± 0.03 %
0.001 $\Omega$ 11 Meg $\Omega$	± 0.02 %
10-7 $\Omega$ 110 $\Omega$	± 0.03 %
D:	± 0.4 0/
Diverse Bereiche bis 1500 mV	± 0.1 %
0 20, 0 200, 0 2000 mV	± 0.05 %
1	± 0.01 %
1 $\mu$ V 2100 mV; 6 Dekaden	± 0.005 %
0.01 $\mu$ V 1100 mV; 5 Dekaden	± 0.01 %

Alle Geräfe in der Regel ab Lager lieferbar.

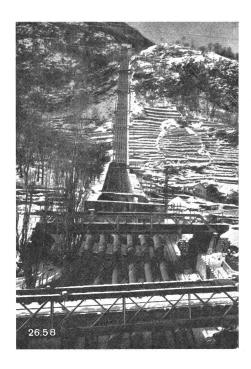
Verlangen Sie nähere Prospekt-Unterlagen mit Preisangaben durch

## TETTEX A.G. ZUR

Fabrikation elektrischer Präzisions-Meßgeräte Rotbuchstraße 45 Postfach Zürich 42 Tel. 051 / 26 46 80 Telex 5 24 60

General-Vertretung für die BRD: Ingenieurbüro Hubert Burster VDI

Kiefernweg 8, 7505 Ettlingen Tel. (07243) 3674



Kraftwerke Brusio AG Poschiavo, Werk Campocologno. Behandlung der Druckrohrleitungen mit IMERIT-Spezial-Bitumen.



### Korrosionsschutzprobleme?

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne und unverbindlich. Mit unsern bewährten, erstklassigen Rostschutzfarben für den Stahl- und Wasserbau können wir auch Ihren Fall lösen.

## **IMERIT AG**

Fabrik für Spezialschutzfarben und -lacke

Wetzikon/ZH Telephon (051) 77 03 85.

Gesamtansicht unseres Werkes mit den wichtigsten

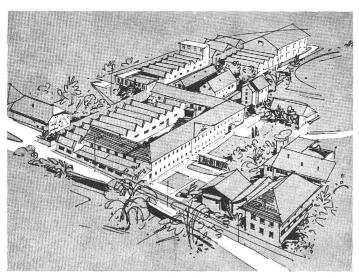
Abteilungen:

Thermoplast Lackdraht

Kupferdraht-Zieherei

Spezial- und Maschinendraht



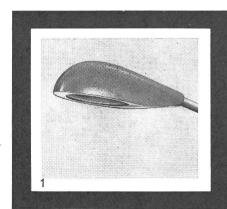


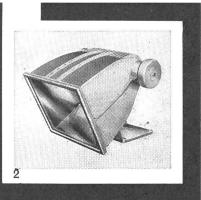


Scheinwerfer INFRANOR für Kunstwerke und Reklame-Beleuchtung. Zur Ausleuchtung von Grossbaustellen Sportplatzbeleuchtung...

Rechteckiges Lichtbündel = volle Ausnützung der Leistung und hoher Wirkungsgrad, strikte Abgrenzung der Lichtbündel = blendungsfrei für die Umgebung.

Strassenleuchten: INFRANOR öffentliche Beleuchtung Hohe Leistung – Moderne Eleganz



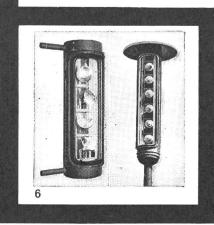


## NFRANOR département Colourage

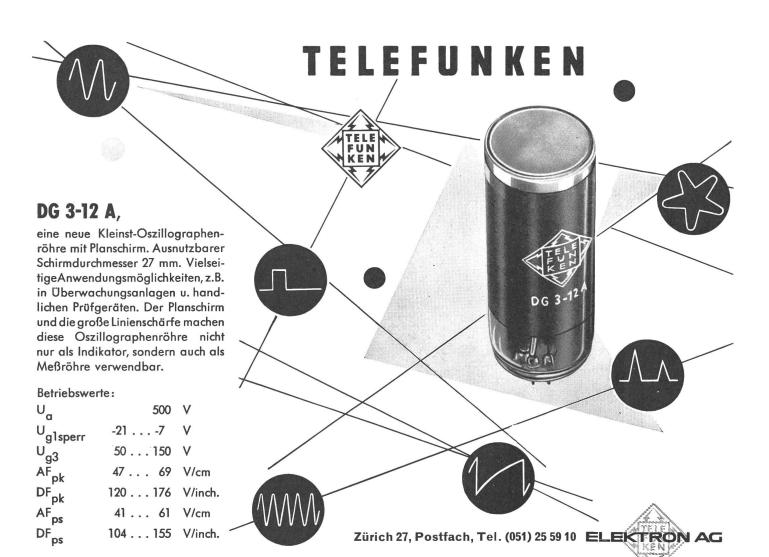
#### Genève

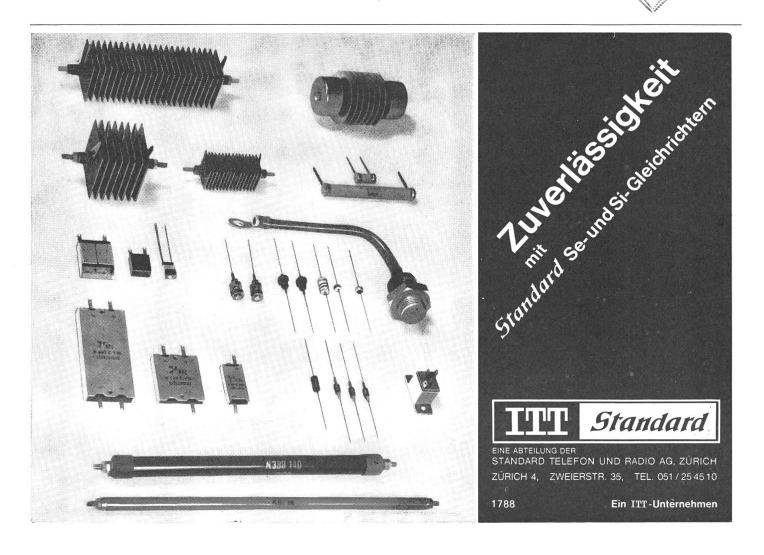
23, route des Acacias Tél. (022) 421010

- 1) Strassenleuchte «DAUPHIN» für Hg Hochdrucklampen 1x125W — 2x125 W — 1x250 W. — 1x400 W
- 2) Scheinwerfer Type R 2000 für Quecksilberdampflampe 1 kW-2 kW.
- 6) Kersting Anstrahlgeräte Bestechend schöne Form. Unterteilung in kleinere, einzeln einstellbare Lichtquellen.









Auch einen Anschlussnippel
in leichter Ausführung
für weniger hohe Ansprüche
bringt das neue AGRO Programm

AGRO AG Elektrotechn. Fabrik Hunzenschwil AG Telefon 064/34368/34864



#### UMLUFTHEIZER

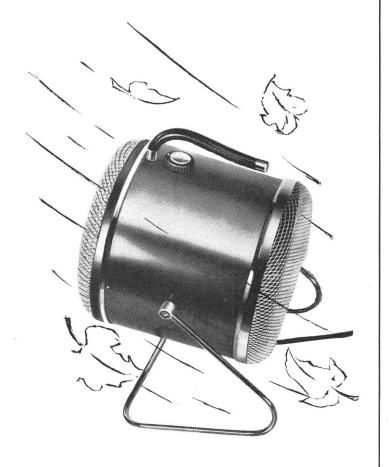
das ideale elektrische Raumheizgerät mit Überhitzungsschutzschalter und stufenlosem Leistungsregulator

Mit einem einzigen Drehknopf wird:

- der Ventilator gesteuert
- die Heizung ein- und ausgeschaltet und reguliert

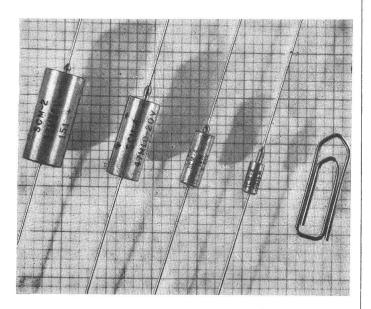
Lieferbar für 1,2 und 2 kW nur für 220 V

Lükon, Fabrik für elektrotherm. Apparate Paul Lüscher, Täuffelen BE Telex 3 43 24 Telephon (032) 86 15 45





## Trocken-Tantal-Kondensatoren



(H)

Hermetische Glasdurchführung



Höchste Schaltfestigkeit



Bis 1 V Gegenspannung dauernd



Temperaturbereich -80°C...+ 125°C

#### Ab Lager Zürich lieferbar:

Spannungen:

6 10 15 20 35

50 V

Kapazitäten:

0,0047.... 330 μF

Toleranzen:

 $\pm 20\% \pm 10\% \pm 5\%$ 



Mehrjährige Gross-Serienfertigung

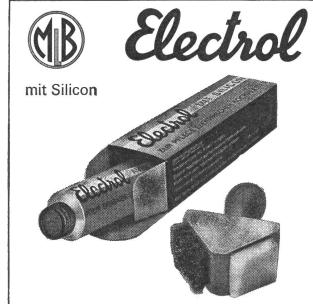


Verlangen Sie Datenblatt und Preise

TI-Zuverlässigkeit



Fabrimex AG · Kreuzstr. 36 · Zürich 8 · Tel. 051/341031



Electrol hilft die Lebensdauer Ihrer elektrischen Kochplatten zu verlängern. Einfach in der Anwendung, sparsam im Gebrauch.

Erhältlich bei Ihrem Elektriker oder im Haushaltartikel-Geschäft.

Max Bertschinger & Co. Lenzburg

Comptoir: Halle 9, Stand 917



#### Druckender Impulsfernzähler

Der druckende Impulsfernzähler SODECO-print gestattet nebst dem direkten Ablesen auch den Druck des Ergebnisses auf einen Papierstreifen.



Grand-Pré 70 Tel. 022 33 55 00 SODECO



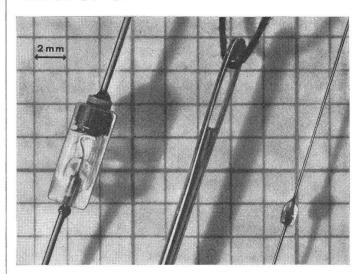
## Wagner + Grimm, Zug

Chamerstraße 68c Telefon (042) 4 21 14



#### Moly/G Micro/G

## -Siliziumdioden



#### Moly/G



Hartglas Pyrex 7052, rissfrei, hermetisch



Diffundierte Übergänge



Teilweise oberflächenpassiviert



Kurze Lötdistanz (ca.3 mm)

#### Micro/G

Hartglas Pyrex 7052, rissfrei, hermetisch

Diffundierte Übergänge

Oberflächenpassiviert

Kurze Lötdistanz (ca.3 mm)

Allgem. Dioden 400 m A	720 V	Schaltdioden			
Schaltdioden 100 m A	2 ns		Strom m A	Sp'g V	t <sub>rr</sub>
Zenerdioden 400 mW	15 V	TI-2 TI-6	50 25	40 20	10 100
Triggerdioden PNPN	-	TI-251 TI-257	40 50	30 75	150 4



Ab Lager Zürich lieferbar



**Gross-Serienfertigung in Europa** 

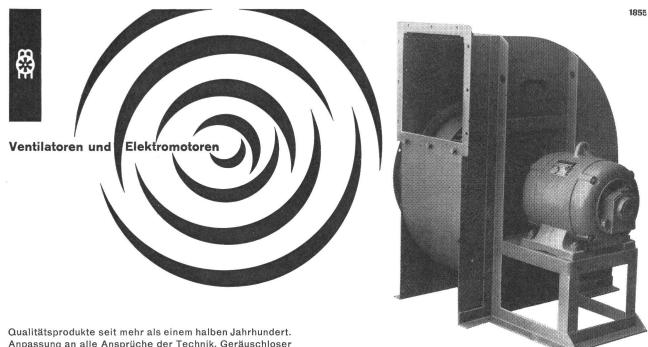


Ein Preisvergleich überrascht Sie

## TI-Zuverlässigkeit



Fabrimex AG · Kreuzstr. 36 · Zürich 8 · Tel. 051/341031



Qualitätsprodukte seit mehr als einem halben Jahrhundert. Anpassung an alle Ansprüche der Technik. Geräuschloser Lauf durch spezielle Ausführung der Flügelräder und sorgfältiges Ausbalancieren der Ventilatorflügel und Motoranker. Behebung der magnetischen Geräusche der Elektromotoren durch Spezialwicklung. Genau passende Ersatzteile jederzeit ab Lager lieferbar.

G. Meidinger & Cie, Basel 4, Telefon 061 - 23 88 70

## Meidinger

## PHILIPS

#### **Technische Daten**

#### Frequenzbereich:

100 KHz . . . 800 MHz (als Indikator bis 3000 MHz)

#### Messbereiche:

0—10 mV, 0—30 mV ... 0—10 V —50 dB ... + 20 dB (7 Bereiche)

#### **Eingangsimpedanz:**

50 k $\Omega$  // 1 pF (bei 100 MHz)

#### **Genauigkeit:**

Besser als 5 % vom Vollausschlag

#### Frequenz-Charakteristik:

1 MHz  $\dots$  300 MHz  $\pm$  0,3 dB 100 kHz  $\dots$  800 MHz  $\pm$  1 dB

#### Eichspannungen:

Für jeden Messbereich steht an einer besonderen Ausgangsbuchse eine Eichspannung (± 1%) zur Verfügung. Diese Eichspannung wird gleichzeitig mit dem Messbereich-Umschalter auf den entsprechenden Skalenendwert umgeschaltet. Bei einer eventuellen Ueberlastung der Messdiode kann diese vom Benutzer selbst ausgewechselt und das Gerät nachgeeicht werden.

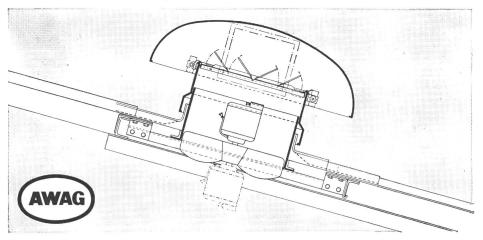
Preis: Fr. 1830.-

Philips-Industrie, Binzstrasse 7, Zürich 3 Telephon (051) 27 04 91 und 25 86 10

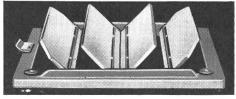


## Verwenden Sie WOODS Dachentlüfter

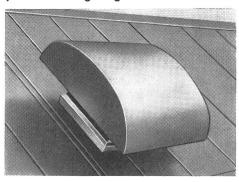
- ★ in Industrie-Betrieben für das zwangsweise Absaugen von Rauch, heisser, staubiger Luft, Gasen etc.
- ★ in Wohnbauten für die Entlüftung von gefangenen Badezimmern, WC's usw.



- ★ Einfache Montage auf Flach- oder Schrägdächern
- ★ geringe Anlage- und Wartungskosten
- ★ in Stahlblechgehäuse feuerverzinkt eingebaut
- ★ mit komplett geschlossenen Ein- oder Dreiphasen-Motoren
- ★ mit Drehzahlregulierung in den meisten Fällen lieferbar



Automatisch funktionierende Abschlussklappen zur Verringerung von Wärmeverlusten



Das grosse Fabrikationsprogramm in Woods-Dachventilatoren umfasst Modelle mit Förderleistungen von 900 m³/h bis 46000 m³/h. Unsere in der Fabrik ausgebildeten Ingenieure stehen Ihnen für eine kostenlose Beratung gerne zur Verfügung.

A. Widmer AG, Sihlfeldstrass

14/63

Sihlfeldstrasse 10, Zürich 3/36

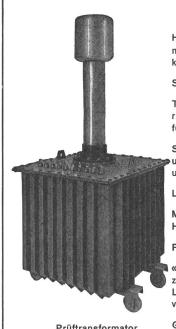
Telefon (051) 33 99 32 - 34







Elcalor AG Aarau Tel. 064 2 36 91



Hochspannungsgleichrichter mit Selen- oder Glühkathodenventilen

Selen-Hochspannungsventile

Transportable Gleichrichteranlagen bis 500 kV für Kabelprüfungen

Spezial-Transformatoren und Drosselspulen für Hochund Niederspannung

Leistungs-Transformatoren

Messwandler für Hoch- und Niederspannung

Prüfanlagen

«Bulb-Saver» Schaltapparat zur Herabsetzung des Lampenverschleisses von Strassenbeleuchtungen

Prüftransformator 50/100/200kV 40kVA Gross-Elektrofilter

### HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO

Elektrische Apparate

Büro Steinmattacker

Telephon 065-36790

### Elektrobleche

Dynamobleche Transformatorenbleche kornorientierte Elektrobleche Elektrofeinstbleche Magnetweicheisen

Lieferung ab Werk und Lager in Rollen, Tafeln, Spaltband und Zuschnitten

Dr. Ing. Koenig AG Dietikon Telefon 051/88 26 61 Abt. Magn. Werkstoffe



## Maxim-Herde Kernstück moderner Küchen

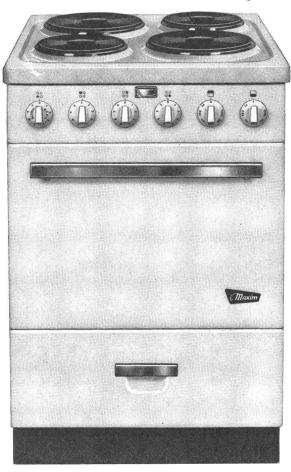
Freistehend oder eingebaut in eine Maxim-Normkombination, immer wird ein Maxim-Elektroherd zum Kernstück der Einrichtung. Die neue Form mit Infrarot-Grossbackofen, herdbreiter Backofentüre und moderner Schalterfront zeichnet alle neuen Herdmodelle Super aus.

#### Modell Standard-Super:

Automatischer Backofenregler und Ultrarapidplatte. Auf Wunsch mit Vorwählschalter.

#### Modell Patrizia-Super:

Zwei Regler für Ober- und Unterhitze, grosse Rollschublade und Signallampe. Auf Wunsch mit Infrarot-Grillausrüstung.

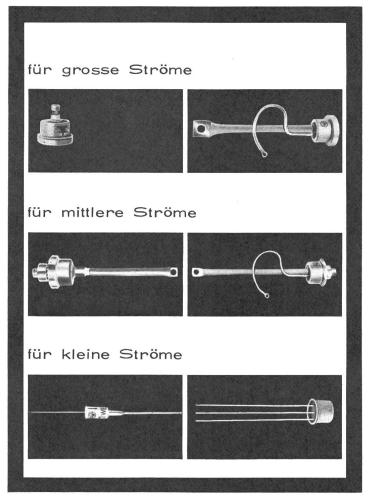




Maxim AG Aarau Fabrik für thermo-elektrische Apparate

### Nichtgesteuerte und gesteuerte Silizium-Zellen





#### Vorteile:

Hohe Stromdichte, hoher Wirkungsgrad, kleiner Platzbedarf, hohe Sperrspannungen, Anwendung auch bei hohen Umgebungstemperaturen etc.

Alle Zellen können auch auf Kühlplatten montiert und als Elemente zusammengebaut geliefert werden.

Wir beraten Sie gerne



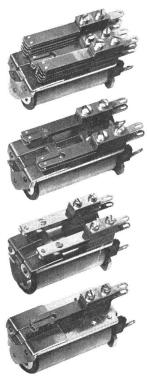
Effingerstrasse 35

Bern









## RELAIS

#### «Moser-Baer»

für Gleich- und
Wechselstrom-Erregung
Kontakte für
Stark- und Schwachstrom
Thermorelais, Schrittschaltrelais
Viele Kombinationsmöglichkeiten
KURZE LIEFERFRISTEN

KOKZE EIETEKTKISTEK

Verlangen Sie Auskünfte und Detailprospekte bei

J. BOSSHARD

UHRENANLAGEN UND ELEKTRISCHE APPARATE

#### LAUSANNE

ZÜRICH

Chemin de Chandolin 1 Telefon (021) 23 84 83

Leutschenbachstr. 71 Telefon (051) 48 02 02

## Gutes Licht mit Schweizer Wolframdraht

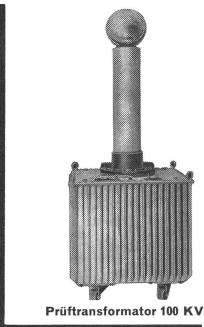


## Lumière claire avec tungstène Suisse



Glühlampenfabrik
Fabrique de lampes a incandescence
GLORIA AGAAARAU





#### ERNST SCHLATTER AG



Dübendorf-Zürich Überlandstr. 103 Telefon (051) 85 73 00

## PERLES

#### Zweigang-Handbohrmaschine Modell HB 237

Eine handliche, verblüffend kräftige 2-tourige Bohrmaschine mit Pistolengriff; die ideale Maschine für Werkstatt und Bau. Hat in jeder Werkzeugtasche Platz und ist dank reichem Zubehör eine richtige Kleinwerkstatt (Tischbohrständer, Schleifvorrichtung, Winkelgetriebe, Drahtbürste, Poliergerät, Kleinkreissäge für 30 mm Schnittleistung!) Bohrt z. B. in Hartholz bis zu Ø 30 mm! Rufen Sie uns an, damit wir Ihnen die Dokumentation zusenden können. Sie werden überzeugt sein!





Schlagbohrmaschine Modell PSB 140

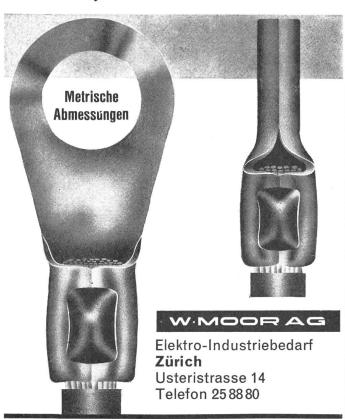
Täglich, stündlich müssen Ihre Leute Durchbrüche und Dübellöcher spitzen und verlieren dabei kostbare Zeit! Machen Sie es wie Tausende Ihrer Berufskollegen: stellen Sie Ihren Leuten die kräftige PSB 140 zur Verfügung! Sie bohrt in jedes Gestein, jedes Mauerwerk, Löcher bis zu Ø 70 mm. Dazu ist sie doppelisoliert und läßt sich als Normalbohrmaschine für eine Leistung von Ø 13 mm in Stahl verwenden.



Mehr und mehr geht auch das Elektrogewerbe dazu über das zeitraubende Schlitzen von Mauerwerk maschinell zu erledigen. Was sich im Baugewerbe seit Jahren zu diesem Zweck bewährt hat, ist deshalb auch für Ihre Ausrüstung zu empfehlen: Die HSW 55 mit 6200 U/min. Zugleich dient Ihnen diese Maschine aber auch hervorragend zum Schneiden von Kabeln, Profilen und Röhren, sowie zum Schneiden von Eternittafeln. Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung!

PERLES ELEKTROWERKZEUGE & MOTOREN AG
PIETERLEN/BIEL Tel. (032) 77651

#### ESPA Quetschkabelschuhe



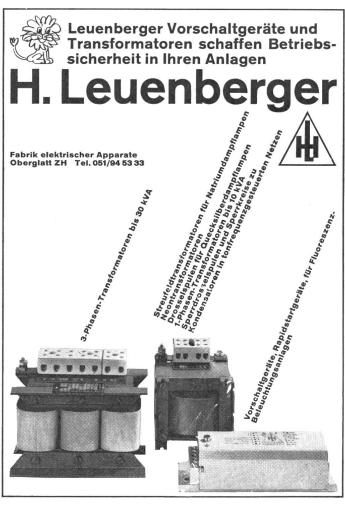
sofort ab Lager



#### Walter Bertschinger AG Luzern

Lindenstr. 15, Tel. 041/417575





Seit 1936

#### STABA

Qualitätstransformatoren

bis 65 kVA

Kurzfristig lieferbar





Ab Lager:

#### Regeltransformatoren

ETA thermische und magnetische Auslöser Infrarot-Strahler

Verlangen Sie bitte unseren Katalog Nr. 18

#### EAB

**ELEKTROAPPARATEBAU AG** 

Courtelary BE

Telefon (039) 4 92 55/56

## SEMIKRON

Selen-Gleichrichter

Platten-, Säulen-, Kleingleichrichter Silizium-Gleichrichter

0,4 A bis 1000 V<sub>eff</sub> 0,5 A bis 550 V<sub>eff</sub>

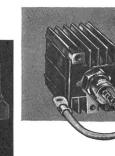
2,5 A

6 A bis 500 V<sub>eff</sub>

10 A 25 A

40 (70) A 65 (130) A 120 (240) A

Kleingleichrichter Hochspannungsgleichrichte



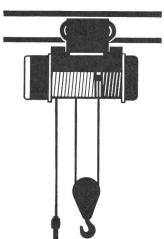


Technisches Büro für die Schweiz:

#### WALTER GEBERT

Untere Heslibachstrasse 54 Küsnacht/ZH Tel. 051 / 90 13 88

## HABEGGER-Elektrozüge

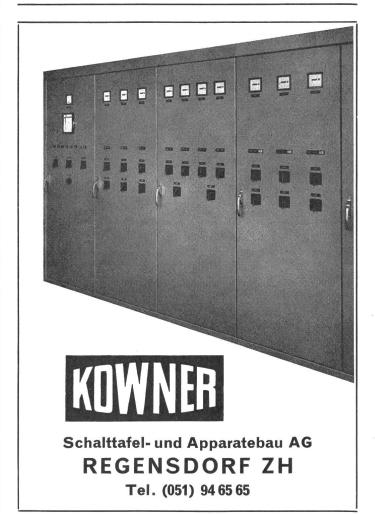


- Typen von 250-10 000 kg Tragkraft
- Stoss-, Kettenoder Elektrofahrwerk
- Feinhub (auf Wunsch)
- Genormte Teile
- Schneller Service-Dienst

#### Verlangen Sie unsere Offerte



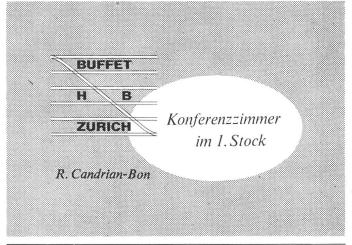
Luftseilbahnen Stahlbau Fassaden-Unterhaltsanlagen Kran- und Verladeanlagen Elektrozüge Seilzugapparate Metallbandsägen













## ASEOL

Mehrzweckfett ASEOL LITEA für betriebssichere industrielle Schmierung

Adolf Schmids Erben Aktiengesellschaft / Société anonyme Bern



## Constral

projektiert, konstruiert und baut

Metall-Konstruktionen für die Elektrobranche

Coustral Meinfelden, Tel. 072/51721

## sécheron

La S. A. des ATELIERS DE SECHERON à GENEVE cherche pour ses Usines de construction de matériel électrique de l'EST DE LA FRANCE 257

## un ingénieur - mécanicien - électricien

avec Etudes Grandes Ecoles, âgé de 35 à 45 ans, ayant une grande expérience des machines tournantes. Logement assuré. P 95065 X

Faire offres manuscrites, en joignant curriculum vitae, copies de certificats, photographie et en indiquant date d'entrée, au Secrétariat Général de la S. A. des ATE-LIERS DE SECHERON, case postale Sécheron, GE-NEVE 21.

Für Mitglieder des SEV 10% Rabatt auf Inserate Pour membres de l'ASE une réduction de 10% sur annonces

#### BELEUCHTUNGEN + LICHTREKLAMEN

- erste Qualität
- zuverlässiger Servicedienst
- unverbindliche Offerten

LAUSANNE 021 25 71 13 ZÜRICH 051 47 67 27 BERN 031 91468

BASEL 061 23 07 45 LA CHAUX-DE-FONDS 039 2 31 36 Bekannte Spezialfirma der elektrotechnischen Branche (Niederspannung) sucht zu gelegentlichem Eintritt einen erfahrenen, ideenreichen 212

#### Konstrukteur

(Elektro-Ingenieur oder dipl. Elektro-Techniker)

mit eingehenden Kenntnissen in der Fachrichtung Installationsmaterial-Stromverteilung-Sicherungsgeräte.

Die Aufgabe besteht darin, in Zusammenarbeit mit den Fabrikationsabteilungen und dem Versuchslabor Produkte bis zur Serienreife zu entwickeln. Sie sollen in der Lage sein, bestehende Produkte neuen Marktgegebenheiten anzupassen und auf Grund von Kundenwünschen Produkte neu zu entwickeln.

Für Herren, die dank ihrer reichen Phantasie, ihrem Talent — gepaart mit Durchhaltevermögen — eine angesehene Stellung erreichen möchten, besteht die Möglichkeit, gelegentlich zum Konstruktionschef zu avancieren. Dazu müsste die Fähigkeit der fördernden Menschenführung gegeben sein.

P 807 Lz

Interessierte Bewerber bitten wir um Offerte mit den üblichen Beilagen an Chiffre Y 5356-2 Lz Publicitas Luzern

Pour études et surveillance de construction d'installations électriques courants fort et faible, nous cherchons un 253

#### ingénieur électricien

et un

#### technicien électricien

Nous demandons:

- pratique de quelques années
- aptitude à travailler seul
- bonne connaissance du français.

#### Nous offrons:

- travail intéressant et varié, avec possibilité de contact direct avec l'extérieur
- semaine de 5 jours
- fonds de prévoyance et mesures sociales diverses.

  AS 36544 L

Faire offre manuscrite avec curriculum vitae, références et prétentions de salaire à

Bonnard & Gardel, Ingénieurs-conseil,

10, av. de la Gare,

Lausanne

#### ELEKTRIZITÄTSWERK BASEL

Zufolge bevorstehender Pensionierungen suchen wir für unsere Abteilung Installationskontrolle 2—3 235

#### Installationskontrolleure

für die laufenden und periodischen Kontrollen der Hausinstallationen. **Erfordernisse:** Fähigkeitsausweis als Elektromonteur mit einigen Jahren praktischer Tätigkeit und bestandener eidg. Meister- oder Kontrolleurprüfung.

Pensionsversicherung, 5-Tage-Woche.

Bewerber, die an einer interessanten und verantwortungsvollen Tätigkeit bei guter Besoldung Freude haben, bitten wir um ihre handgeschriebene Anmeldung mit den üblichen Unterlagen. P 979 Q

Elektrizitätswerk Basel Postfach Basel 8



sucht für das Technische Büro der Schalttafelfabrik in Suhr bei Aarau 254

#### dipl. Elektrotechniker

Der Aufgabenbereich umfasst die Bearbeitung von Industriesteuerungen für automatische Fertigungsanlagen.

Erforderlich sind: Ausbildung als Elektrotechniker mit Erfahrung auf den Gebieten der Steuerungstechnik und des Schalttafelbaues. Der Bewerber muss auch fähig sein, spezielle Probleme mit den Kunden zu besprechen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an

Fabrik elektrischer Apparate SPRECHER & SCHUH AG, AARAU, Personalbüro für Angestellte.

#### SCHWEIZERISCHE BUNDESBAHNEN KREIS III

Wir suchen für unsere Sektion Niederspannung und Fernmeldewesen 249

#### 1 Zeichner

für Kabelanlagen. Bei langjähriger einschlägiger Praxis: Besoldungseinreihung als Techn. Assistent II möglich.

**Bedingung:** Lehrabschlussprüfung als Maschinen- oder Elektrozeichner.

ferner

P 1003 Z

#### 2 Hilfszeichner oder Hilfszeichnerinnen

für elektrische Anlagen und Installationen. Praxis erwünscht.

Dienstort: Zürich, Sihlpostgebäude.

Eintritt: Sobald als möglich.

Anmeldung: Handschriftlich mit den üblichen Unterla-

gen an

BAUABTEILUNG KREIS III SBB, Postfach, Zürich 1.



für die technische Abteilung einen gut qualifizierten

#### Elektrotechniker-Konstrukteur

als selbständiger Sektionsleiter.

246

Das Tätigkeitsfeld umfasst die Entwicklungs- und Konstruktionsarbeit sowie die Planung der Laborarbeiten neuer Haushaltgeräte.

Einem initiativen und zielklaren Bewerber bieten wir eine aussichtsreiche Führungsposition.

Offerten mit den üblichen Unterlagen bitten wir zu richten an die Direktion der

JURA Elektroapparate-Fabriken L. Henzirohs AG, Niederbuchsiten-Olten.



Für eine unserer Entwicklungsabteilungen suchen wir einen 248

#### Elektro-Ingenieur

für die selbständige Entwicklung von Halbleiterschaltungen grösserer Leistung. Erforderlich sind gründliche, theoretische Kenntnisse der allgemeinen Elektrotechnik: Starkstromkenntnisse sind erwünscht.

Bewerber, die eine interessante und selbständige Entwicklungsarbeit suchen, senden ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen an die

#### ZELLWEGER AG.

Apparate- und Maschinenfabriken Uster, Uster ZH.

Grösseres Industrie-Unternehmen in der nähern Umgebung von Basel sucht initiativen und gut ausgewiesenen Elektro-Mechaniker 250 für die Stelle des P 980 Q

#### **Chef-Elektrikers**

mit Erfahrung im Bau und im Unterhalt von industriellen Hoch- und Niederspannungsanlagen. Kenntnis der neuzeitlichen Antriebe und Steuerungen sowie des Kabelbaus sind erforderlich.

Anstellung im Dienstverhältnis eines Angestellten. Offerten sind zu richten an Chiffre X 80504 Q, Publicitas AG, Basel. Die laufende Entwicklung der bestehenden und die Gestaltung neuer Produkte stellt hohe Anforderungen und ist Hauptaufgabe unserer 215

#### Konstrukteure

für elektrotechnisches Installationsmaterial. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen

## Elektro-Ingenieur oder dipl. Elektro-Techniker

- Wenn Sie die F\u00e4higkeit haben, unsere bestehenden Erf\u00e4hrungen und die bekannten Marktbed\u00fcrfisse dank eigener sch\u00f6pferischer Ideen zu neuen Produkte-Gestaltungen zu bringen,
- wenn Sie ausdauernd auch an diesen Aufgaben arbeiten können.
- wenn Sie diese Konstruktionsaufgaben in Zusammenarbeit mit der Versuchsabteilung und den zuständigen Fabrikationsstellen lösen wollen, bitten wir Sie, sich bei uns zu melden.

Ihre Tätigkeit ist vielseitig im Rahmen des gegebenen Fachgebietes. Ihrer Anmeldung unter Chiffre Z 5357-4 Lz an Publicitas Luzern wollen Sie die üblichen Unterlagen über Ihre bisherige Tätigkeit beilegen. Wasser- und Elektrizitätswerk Walenstadt

sucht wegen bevorstehender Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers einen Elektrotechniker oder dipl. Elektro-Installateur als 238

#### **Betriebsleiter**

Gewünscht wird: Erfahrung im Bau, Betrieb und Unterhalt von Hoch- und Niederspannungsnetzen und im Hausinstallationsfach.

Wenn möglich Kenntnisse im Wasserwerkbetrieb.

Geboten wird: Interessante, vielseitige und selbständige Tätigkeit; zeitgemässe Besoldung, Pensionskasse.

Diensteintritt: Neujahr 1964 oder nach Übereinkunft.

Offerten mit Gehaltsansprüchen sind mit Beilage von Zeugnisabschriften bis 30. September 1963 an den Präsidenten des Verwaltungsrates des WEW, Herrn Otto Schmid, Walenstadt, zu richten, der auch nähere Auskunft erteilt.



#### wir suchen

in unser Entwicklungslaboratorium

#### Elektrotechniker

für die Berechnung und Gestaltung von elektrischen Apparaten. P 219 Sn

Es handelt sich vor allem um Elektrohandwerkzeuge, Elektrohaushaltgeräte und Kleinmotoren. 242

Sowohl jüngere wie auch erfahrene Interessenten werden gebeten, sich schriftlich anzumelden bei der Personalabteilung der



Die Bauabteilung des Kreises III der SBB in Zürich sucht für ihre Sektion Niederspannungs- und Fernmeldeanlagen

#### Diplom-Elektroingenieur

Erfordernisse: Abgeschlossene Hochschulbildung mit Diplom als Elektroingenieur für die selbständige Behandlung von Starkstromanlagen (Energieverteilung, Beleuchtung, Elektromechanik). Praxis erwünscht. P 1003 Z

Besoldung: Nach bundesrätlicher Verordnung.

Anmeldetermin: 30. September 1963.

Anmeldung schriftlich an:

SBB, BAUABTEILUNG KREIS III, Postfach, Zürich 1

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG Zürich 4, Lutherstrasse 14 SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT Telephon (051) 23 54 26 SERVIZIO TECNICO SVIZZERO COLLOCAMENTO Telegr.: STSIngenieur Zürlch

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldehogen hei der STS.

203 Ingenieur mit 10 bis 12 Jahren Fabrikationspraxis in der Metallverarbeitung, gut präsentierend und erfolgreicher Verkäufer, für die technische Beratung über die Anwendung der Werkzeuge einer nordamerikanischen Spezialfabrik bei den einschlägigen Fabriken in Europa. Spra-chen: Deutsch, Französisch und Englisch in Wort und Schrift. Eintritt

nach Vereinbarung. Fabrikvertreter im Anstellungsverhältnis. Junger dipl. Elektrotechniker, evtl. Maschinentechniker mit absolvier-Junger dipl. Elektrotechniker, evtl. Maschinentechniker mit absolvierter Mechanikerlehre, der gewillt ist nach einer mehrmonatigen Ausbildung in den USA die Serviceabteilung eines neuartigen elektronischen Photokopiergerätes bei den Niederlassungen und der Kundschaft
in Europa, dem Nahen Orient und Nordafrika bei voller Verantwortung
zu leiten. Sprachen: Englisch — sehr gut; Französisch — gut; Deutsch
befriedigend. Eintritt baldmöglichst. Interessante und gutbezahlte Dauerstellung für Bewerber, der Freude hat am Reisen und geeignet ist für den Verkehr mit fremden Menschen. USA-Verkaufsorganisation

in Genf.
Abgemeldete Stellen: 1962: 253.

American publishing company desires

#### Swiss engineer

as business and editorial staff member of a new international technical journal for the power generating

Applicants should have:

- 1. Fluency in English, French, German.
- 2. Degree or professional experience in electrical or mechanical engineering.
- 3. Some knowledge of technical writing and jour-
- 4. Ability to make personal contacts in the energy
- 5. Freedom to travel in Switzerland, Italy, France.

Please send curriculum to Manager, Miller Freemann Publications AG, Mühlezelgstrasse 15, Zürich 9/47.

Die Entwicklung von Niederspannungs-Schaltgeräten soll in unserem Unternehmen verstärkt gefördert wer-

Zur Ergänzung des gut geführten Mitarbeiterteams suchen wir einen vorwiegend auf dem Sektor Schutzschalter und Schütze versierten

#### dipl. Elektro-Techniker

#### Konstrukteur

Sie finden bei uns Gelegenheit, durch Ihren Ideenreichtum und Ihre Phantasie massgebend an der Schaffung neuer Geräte mitzuwirken und sich damit eine entsprechend angesehene Stelle zu erarbeiten.

Neben der eigentlichen konstruktiven Tätigkeit arbeiten Sie eng mit dem Versuchs- und Prüffeld und mit den beteiligten Fertigungsabteilungen zusammen, um so zu Lösungen zu gelangen, die schweizerischen Produkten auch auf dem internationalen Markt Eingang verschaffen

Herren, die gerne und mit flinkem Geist auch neue Wege und Methoden mit vorliegenden wissenschaftlichen Erkenntnissen verbinden und sich im Sinne einer dauernden Beschäftigung einem leistungsstarken Arbeitsteam anschliessen wollen, bitten wir um Ihre Offerte mit den bekannten Unterlagen an Chiffre R 5350-1 Lz Publicitas Luzern.



Als Nachfolger des wegen Erreichens der Altersgrenze zurücktretenden bisherigen Chef des Hochspannungslaboratoriums suchen wir einen

### Elektroingenieur

mit guten Kenntnissen in der Starkstrom- und Hochspannungsmesstechnik.

Muttersprache: Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen der andern Sprache.

Geboten werden:

Selbständige Tätigkeit, gutes Salär, 5-Tage-Woche, Pensionskasse, Kantine.

Handschriftliche Bewerbungen mit Photo, Lebenslauf und Zeugnisabschriften sowie Angaben der Gehaltsansprüche und frühestem Eintrittstermin sind erbeten an die

Technischen Prüfanstalten des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, Seefeldstrasse 301, Zürich 8.



sucht einen jüngeren und initiativen

255

#### Elektrotechniker oder Ingenieur

als Mitarbeiter für die Exportabteilung. Bevorzugt werden Bewerber mit einigen Jahren Praxis, welche sich für eine vielseitige und selbständige Verkaufstätigkeit interessieren, sowie über die erforderlichen Sprachkenntnisse in Deutsch, Französisch und Englisch ver-

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die

> Fabrik elektrischer Apparate SPRECHER & SCHUH AG, AARAU, Personalbüro für Angestellte.

EWZ

Wir suchen einen

245

#### Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

für unser Planbüro, sowie einen

#### Elektrozeichner

für den Netzrevisionsdienst.

Wir wünschen: Abgeschlossene Lehre und wenn

möglich einige Praxis.

Wir bieten:

Neuzeitliche Anstellungsbedingungen, Pensionsversicherung, angenehmes Arbeitsklima. Jeder zweite Samstag (Za 8202/63)

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich

Postfach Zürich 23

La Société Générale pour l'Industrie

désire engager pour le service électrique de sa succursale de Lausanne

#### un ingénieur ou un technicienélectricien diplômé

ayant plusieurs années de pratique et de l'expérience dans la construction d'aménagements hydro-électriques.

#### Conditions offertes:

Activité variée et très intéressante. Travail indépendant avec nombreux contacts avec l'extérieur. Surveillance des travaux sur les chantiers. Semaine de 5 jours. Traitement correspondant aux qualités requises.

#### Qualités requises:

Connaissances théoriques et pratiques suffisantes pour être à même d'étudier et de réaliser de manière indépendante et selon les techniques les plus modernes d'importantes parties d'aménagements hydro-électriques (postes de couplages, salles de commandes, dispositions d'usines etc.). Esprit d'initiative.

#### un dessinateur électromécanicien

ayant quelques années de pratique, si possible dans la construction d'usines électriques.

Conditions offertes:

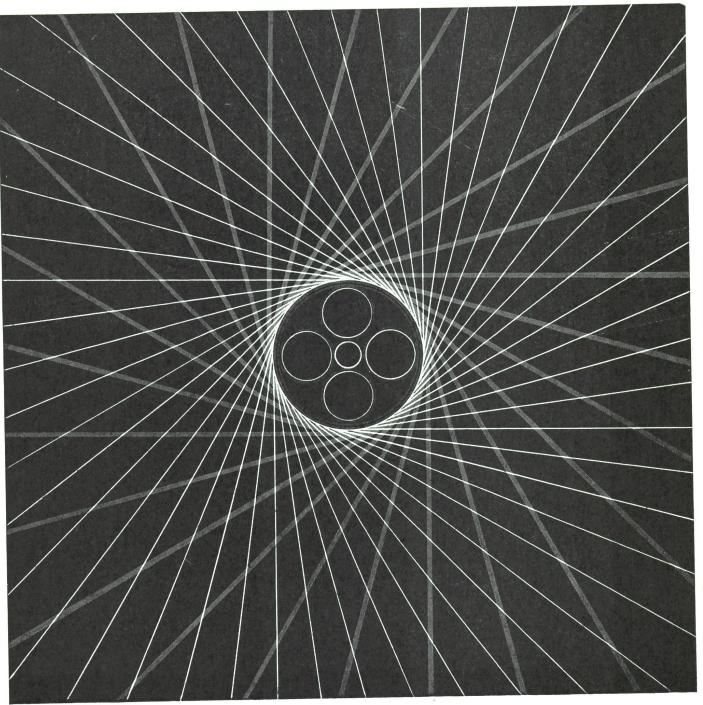
Activité variée et intéressante. Semaine de 5 jours.

Qualités requises:

Travail rapide, propre et précis.

Offres de services manuscrites avec photo, curriculum vitae, copies de certificats et prétentions de salaire sont à adresser jusqu'au 30 septembre 1963 à:

Société Générale pour l'Industrie, succursale de Lausanne, 12, Place de la Gare à Lausanne.

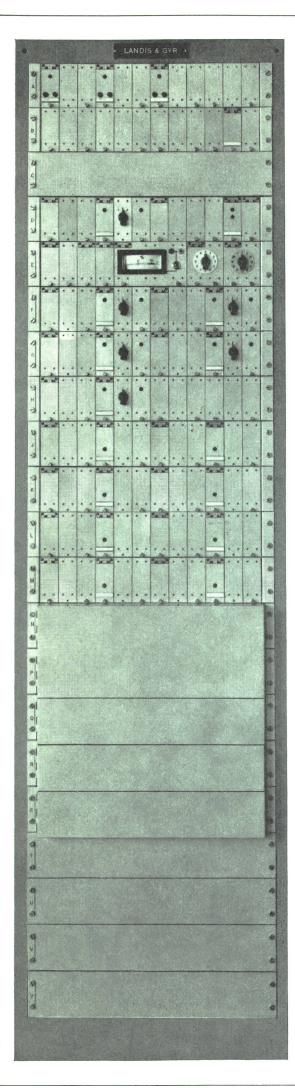


**PAPIERBLEIKABEL** 

THERMOPLASTKABEL

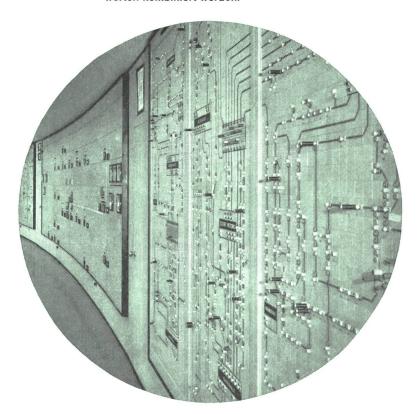
# CORTAILLOD

CREATION R. BOUROUIN BIENNE



## LANDIS & GYR-TONFREQUENZ-ÜBERTRAGUNGS-KANÄLE

Die Landis & Gyr-Tonfrequenzkanäle werden für die Übertragung von Informationen auf UKW-Verbindungen verwendet. Diese Verbindungen dienen oft auch zur gleichzeitigen Übertragung von Telephongesprächen. Da die Fernmesswerte empfangsseitig als messwertproportionale Gleichströme vorliegen, können sie auf einfache Art und Weise mit anderen Messwerten kombiniert werden.



Beim Dispatching Rom der Azienda Comunale Elettricità ed Acque, Roma (ACEA) laufen 131 Messwerte ein, von denen 97 als messwertproportionale Gleichströme über galvanisch durchgeschaltete Leitungen, 32 hingegen mittels Tonfrequenzkanälen über 4 UKW-Verbindungen übertragen werden. Neun Fernsteueranlagen sorgen für die Aussendung von Befehlen und zum Empfang von Rückmeldungen und Alarmen. Die Fernsteuerimpulse von drei dieser Anlagen gehen ebenfalls über die erwähnten UKW-Verbindungen.



ZUG

Telefon (042) 42525